



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



SINCE 1947
SEO KYEONG
UNIVERSITY

***SPECIFIC AGREEMENT OF ACADEMIC
COOPERATION
FOR THE MOBILITY OF TEACHING STAFF, RESEARCHERS,
STUDENTS AND TECHNICAL-ADMINISTRATIVE STAFF
BETWEEN
UNIVERSITÀ DI NAPOLI L'ORIENTALE
AND
SEOKYEONG UNIVERSITY***



University of Naples l'Orientale, represented by the Rector Prof. Roberto TOTTOLI, on one side

AND

Seokyeong University, Global Education Institute, represented by the Director Prof. Dong Hwi KIM, on the other

AGREE AS FOLLOWS:

1. Purposes

This agreement regulates study and research mobility abroad for teaching staff, researchers and students, with the aim of providing high level training.

2. Glossary

HOME INSTITUTION: the teaching staff/researchers working Institution and the Institution in which students are initially enrolled.

HOST INSTITUTION: the Institution hosting teaching staff/researchers/students for a teaching/research/study period.

SCIENTIFIC RESPONSIBLE: the person responsible for the cooperation agreement.

DIDACTIC RESPONSIBLE FOR INTERNATIONAL MOBILITY: the person responsible for recognizing the students' mobility period.

3. Teaching staff/Researchers' exchange

3.1 Mobility flows

For each academic year of validity of this agreement, the Parties agree to exchange a maximum number of [2] teaching staff/researchers from each Institution.

The maximum length of the stay for each teaching staff/researcher is settled in [1] months.

3.2 Participant obligations and services

The teaching staff /researchers involved in the mobility must comply with the rules in force at the Host Institution.

The Host Institution will provide any useful information in order to support teaching staff/researchers during the mobility period.

Costs related to expatriation procedures, accommodation and staying will be at the expense of teaching staff/researchers, unless otherwise agreed.

4. Students' exchange

4.1 Mobility flows

Mobility flows will be defined for each academic year.

For each academic year of validity of this agreement, the Parties agree to exchange a maximum number of [2] students from each Institution.

The maximum length of the stay for each student is settled in [6] months.

4.2 Selection procedures

The home institution will be responsible for the selection of students, who must be authorized by the Host institution to start the mobility period.

The Institutions must communicate candidates' data in accordance with modalities established and communicated yearly by the responsible Offices.

Students are required a good knowledge of the vehicular language used for courses. The assessment of linguistic knowledge will be detailed in the application calls or specified in the infosheet.

4.3 Students' enrolment, attendance and assessment. Academic recognition of didactic activities.

Students in mobility can enroll to any course activated from the University of Naples l'Orientale and from the Seokyeong University, provided that they meet the minimum requirements for access, in accordance with the didactic regulations of each course.

Each student agrees with the Home Institution and the Host Institution a study program clearly defined through a *Learning Agreement* before the mobility starts. At the end of the period of study abroad, the Host Institution commits to provide the student with a *Transcript of Records* certifying the didactic activities carried out abroad.

In compliance with the Learning Agreement, the Home Institution will recognize the studies accomplished at the Host Institution as an integral part of students' career. Recognition can be denied only if students do not achieve the level required by the Host Institution or do not satisfy the conditions required by the participating Institutions.

Academic recognition of didactic activities carried out abroad will occur in compliance with the credit converting system adopted by the signing Institutions.

4.4 Participant obligations and student services

Exchange students must comply with the rules in force at the Host Institution.

The Host Institution will provide any useful information in order to support students during the mobility period.

Costs related to expatriation procedures, accommodation and staying will be at the expense of students, unless otherwise agreed.

4.5 Fees and other costs

Exchange students are exempt from paying enrolment fees at the Host Institution and must pay fees exclusively at the Home Institution.

5. Data Protection

All the data processed within the present agreement will be processed in compliance with the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679).

6. Insurance coverage

Each person involved in the activities set out in this agreement must be covered by an insurance for civil liability, usually paid by the home Institution.

Within the limits of the policy general and specific conditions, the insurance provides protection for accidents connected to institutional activities and duties previously authorized, in accordance with internal existing regulations, and carried out inside the university premises or third parties' premises.

This agreement does not provide coverage for medical and health costs. Each person involved must assume the related financial burdens. Unior provides its students coverage for medical costs during the whole period of mobility.

7. Dispute resolution

Any dispute that may arise between the Parties regarding the interpretation or implementation of this agreement shall be resolved amicably, with the aim of reaching a jointly agreed solution through consultations and direct negotiations between the Parties

If the parties cannot achieve an agreed solution, the dispute should be submitted to the unappealable decision of an Arbitration Committee. This will be appointed ad hoc and it will be composed by at least three members. Each Party will appoint one of the members; these, in turn, will appoint by mutual agreement a third member acting as President.

8. Contacts

UniOR	<i>Seokyeong University</i>
Scientific Responsible of the Agreement Name: Andrea Surname: De Benedittis Email: adebenedittis@unior.it Professor, Korean Language	Scientific Responsible of the Agreement Name: Dong Hwi Surname: Kim Email: dhkim6611@skuniv.ac.kr Phone: 010-8787-4848

	Department: Global Education Institute
Administrative Contact Point International Relations and Mobility Office Email: ufficio.mobilitainternazionale@unior.it Phone: 0039 081 6909036	Administrative Contact Person Name: Byeong Hak Surname: An Email: abhskb@skuniv.ac.kr Phone: 010-9988-1184 Department: Global Education Institute

9. Term, amendments, extension

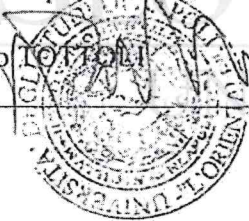
This agreement is valid for five years starting from the date of last signature by the Legal representatives of the contracting Institutions and upon approval of competent Academic Bodies. Any amendment to this agreement must be approved in writing by both Institutions. This agreement can be renewed for an equal period, by mutual written approval.

This agreement may be terminated at any time by either party upon 6 months' written notice without prejudice to the completion of ongoing activities.

10. Drafting and signature

This agreement, written in English and Italian, is signed in four equivalent texts. Each Institution will keep at least one copy in each language.

Napoli, [Date] 8 APR. 2026
 Università di Napoli l'Orientale
 The Rector
 Prof. Roberto TOFFOLI
 Sign: _____



Seul, [Date] 2026.10.14
 Seokyeong University
 Director of Global Education Institute
 Prof. Dong Hwi KIM
 Sign: _____





UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



ACCORDO SPECIFICO DI COOPERAZIONE ACCADEMICA

PER LA MOBILITÀ DI DOCENTI, RICERCATORI, STUDENTI E PERSONALE TECNICO-AMMINISTRATIVO

TRA

L'UNIVERSITÀ DI NAPOLI "L'ORIENTALE"

E

LA SEOKYEONG UNIVERSITY

L'Università degli Studi di Napoli L'Orientale, rappresentata dal Rettore Prof. Roberto TOTTOLI, da una parte,

E

la Seokyeong University, Global Education Institute, rappresentata dal Direttore Prof. Dong Hwi KIM, dall'altra,

CONVENGONO QUANTO SEGUE:

1. Finalità

Il presente accordo disciplina la mobilità all'estero per studio e ricerca di docenti, ricercatori e studenti, con l'obiettivo di fornire una formazione di alto livello.

2. Glossario

ISTITUZIONE DI PROVENIENZA (HOME INSTITUTION): l'Istituzione presso cui opera il personale docente/ricercatore e presso cui gli studenti risultano inizialmente iscritti.

ISTITUZIONE OSPITANTE (HOST INSTITUTION): l'Istituzione che ospita docenti, ricercatori e studenti per un periodo di insegnamento/ricerca/studio.



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



RESPONSABILE SCIENTIFICO: la persona incaricata del coordinamento dell'accordo di cooperazione.

RESPONSABILE DIDATTICO PER LA MOBILITÀ INTERNAZIONALE: la persona responsabile del riconoscimento del periodo di mobilità degli studenti.

3. Scambio di docenti/ricercatori

3.1 Flussi di mobilità

Per ciascun anno accademico di validità del presente accordo, le Parti convengono di scambiare un massimo di [2] docenti/ricercatori per ciascuna Istituzione.

La durata massima della permanenza per ciascun docente/ricercatore è stabilita in [1] mese.

3.2 Obblighi dei partecipanti e servizi

I docenti/ricercatori coinvolti nella mobilità devono rispettare le norme vigenti presso l'Istituzione ospitante.

L'Istituzione ospitante fornirà tutte le informazioni utili a supportare i docenti/ricercatori durante il periodo di mobilità.

Le spese relative alle procedure di espatrio, alloggio e soggiorno saranno a carico dei docenti/ricercatori, salvo diverso accordo.

4. Scambio di studenti

4.1 Flussi di mobilità

I flussi di mobilità saranno definiti per ciascun anno accademico.

Per ogni anno di validità dell'accordo, le Parti convengono di scambiare un massimo di [2] studenti per ciascuna Istituzione.

La durata massima della permanenza per ciascuno studente è stabilita in [6] mesi.



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



4.2 Procedure di selezione

L'Istituzione di provenienza sarà responsabile della selezione degli studenti, che dovranno essere autorizzati dall'Istituzione ospitante per iniziare il periodo di mobilità.

Le Istituzioni comunicheranno i dati dei candidati secondo le modalità stabilite annualmente dagli Uffici competenti.

Agli studenti è richiesta una buona conoscenza della lingua veicolare dei corsi. La valutazione linguistica sarà specificata nei bandi o nelle schede informative.

4.3 Iscrizione, frequenza, valutazione e riconoscimento accademico

Gli studenti in mobilità possono iscriversi a qualsiasi corso attivato presso l'Università degli Studi di Napoli L'Orientale e la Seokyeong University, a condizione che soddisfino i requisiti minimi di accesso secondo i regolamenti didattici di ciascun corso.

Ogni studente concorda con l'Istituzione di provenienza e l'Istituzione ospitante un programma di studio definito tramite *Learning Agreement* prima dell'inizio della mobilità. Al termine del periodo di studio all'estero, l'Istituzione ospitante fornirà allo studente un *Transcript of Records* che certifica le attività svolte.

In conformità al *Learning Agreement*, l'Istituzione di provenienza riconoscerà gli studi effettuati presso l'Istituzione ospitante come parte integrante del percorso di carriera dello studente. Il riconoscimento potrà essere negato solo se lo studente non raggiunge il livello richiesto o non soddisfa le condizioni previste dalle Istituzioni partecipanti.

Il riconoscimento accademico avverrà in conformità ai sistemi di conversione dei crediti adottati dalle Istituzioni firmatarie.

4.4 Obblighi dei partecipanti e servizi agli studenti

Gli studenti devono rispettare le norme vigenti presso l'Istituzione ospitante.

L'Istituzione ospitante fornirà tutte le informazioni utili a supportare gli studenti durante il periodo di mobilità.

Le spese relative alle procedure di espatrio, alloggio e soggiorno saranno a carico degli studenti, salvo diverso accordo.



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



4.5 Contributi e altre spese

Gli studenti in scambio sono esentati dal pagamento delle tasse di iscrizione presso l'Istituzione ospitante e devono pagare le tasse esclusivamente presso l'Istituzione di provenienza.

5. Protezione dei dati personali

Tutti i dati trattati nell'ambito del presente accordo saranno gestiti in conformità al Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (Regolamento UE 2016/679).

6. Copertura assicurativa

Ogni persona coinvolta nelle attività previste dal presente accordo deve essere coperta da un'assicurazione per responsabilità civile, normalmente fornita dall'Istituzione di provenienza.

Nei limiti previsti dalle condizioni generali e specifiche della polizza, l'assicurazione offre protezione per incidenti connessi alle attività istituzionali e agli incarichi preventivamente autorizzati, svolti presso la sede universitaria o presso terzi.

Il presente accordo non fornisce copertura per spese mediche. Ogni partecipante deve assumersi i relativi oneri. UniOR fornisce ai propri studenti copertura per spese mediche per tutto il periodo di mobilità.

7. Risoluzione delle controversie

Eventuali controversie relative all'interpretazione o all'attuazione del presente accordo saranno risolte amichevolmente tramite consultazioni e negoziazioni dirette tra le Parti.

Qualora non si raggiunga una soluzione condivisa, la controversia sarà sottoposta alla decisione inappellabile di un Comitato Arbitrale composto da almeno tre membri. Ogni Parte nominerà un membro e questi due nomineranno congiuntamente un terzo membro, che fungerà da Presidente.



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



8. Contatti

UniOR

Responsabile scientifico dell'Accordo:

Nome: Andrea

Cognome: De Benedittis

Email: adebenedittis@unior.it

Professore di Lingua Coreana

Punto di contatto amministrativo:

International Relations and Mobility Office

Email: ufficio.mobilitainternazionale@unior.it

Seokyeong University

Responsabile scientifico dell'Accordo:

Nome: Dong Hwi

Cognome: Kim

Email: dhkim6611@skuniv.ac.kr

Telefono: 010-8787-4848

Dipartimento: Global Education Institute

Contatto amministrativo:

Nome: Byeong Hak

Cognome: An

Email: abhskb@skuniv.ac.kr

Telefono: 010-9988-1184

Dipartimento: Global Education Institute



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



9. Durata, modifiche, rinnovo

Il presente accordo è valido per cinque anni a partire dalla data dell'ultima firma da parte dei rappresentanti legali delle Istituzioni contraenti e previa approvazione degli organi accademici competenti. Qualsiasi modifica deve essere concordata per iscritto da entrambe le Istituzioni.

L'accordo può essere rinnovato per un uguale periodo mediante approvazione scritta reciproca.

L'accordo può essere inoltre terminato in qualsiasi momento da una delle Parti con un preavviso scritto di 6 mesi, senza pregiudicare il completamento delle attività in corso.

10. Redazione e firma

Il presente accordo, redatto in italiano e inglese, è firmato in quattro copie equivalenti. Ogni Istituzione conserverà almeno una copia in ciascuna lingua.

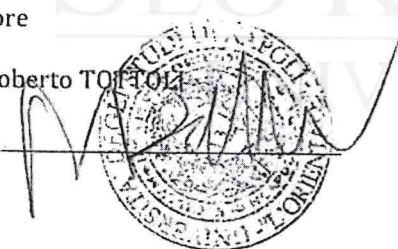
Napoli, [Data] 8 APR. 2026

Università di Napoli "L'Orientale"

Il Rettore

Prof. Roberto TORTORA

Firma: _____



Seul, [Data] 2026.10.14

Seokyeong University

Director of Global Education Institute

Prof. Dong Hwi KIM

Firma: _____

